



VENNSKAP TROMSØ - GAZA
صداقة غزة - ترومسو

ÅRSMELDING 2014

2014 har igjen vært et år med et blodig angrep på Gaza og en svært vanskelig situasjon for befolkningen. Den humanitære situasjonen i Gaza var vanskelig i utgangspunktet og angrepet sist sommer gjorde situasjonen verre. I tillegg til mange drepte og skadde ga krigen store materielle ødeleggelse.



Grensene inn til Gaza har vært mye stengt dette året slik at det har vært svært vanskelig å reise inn og ut av Gaza. Dette har også vært utfordrende for vennskapssamarbeidet. Samtidig har det allikevel skjedd mye spennende i vennskapssamarbeidet til tross for den vanskelige situasjonen.

Denne årsmeldingen er et forsøk på en oppsummering av arbeidet dette året i Vennsksgrappa: Vennskap Tromsø- Gaza. I tillegg har vi med litt om det som skjer i forhold til vennsksamarbeidet for øvrig i Tromsø. Mye av dette som beskrives her er aktiviteter som mange samarbeider om.

Vennskap Tromsø- Gaza er en religiøs- og partipolitisk uavhengig organisasjon som har som formål å fremme:

- Forståelse mellom folk i Tromsø og Gaza
- Gjensidig sosial og kulturell kontakt mellom de to byene
- Økt kunnskap om situasjonen i Palestina og Gaza

Vi er medlem av den nasjonale organisasjonen Vennskap Nord/Sør. Vennsksgrappa ønsker å bidra til at frivillige organisasjoner, enkeltpersoner og andre kan delta i aktivitet knyttet til vennsksamarbeidet. Vi samarbeider spesielt med vennsksbyprosjektet, men også andre organisasjoner og enkeltpersoner for å videreutvikle vennsksamarbeidet.

Vennsksgrappa har i 2014 hatt 25 enkeltpersoner og en organisasjon som har betalt medlemskontingent. Vi har imidlertid et større nettverk som orienteres om arrangementer og lignende via e-post.

Styret i vennsksgrappa

På årsmøtet i februar 2014 ble følgende valgt inn i styret: Knut Borud, Helge Hole, Gro Herefoss Davidsen, Jens Ingvald Olsen, Lene Sedolfsen og Inger Hilde Trandem

Regnskapsfører: Egil Arne Thomassen

Revisor: Anne- Line Johannessen.

Styret konstituerte seg selv og fordelte følgende oppgaver:

Inger Hilde Trandem: leder

Jens Ingvald Olsen: møtesekretær

Knut Borud oppdaterer nettsida og har oversikt over epostlister

Helge Hole, Gro Herefoss Davidsen og Lene Sedolfsen er styremedlemmer og alle kalles inn til styremøter.

Etter forrige årsmøte har styret hatt 10 styremøter (to av disse i 2015).

Aktiviteter og prosjekter

Aktivitetene i Vennsksgruppa avhenger i stor grad av aktivitetene i Vennsksbyprosjektet og også av situasjonen i Gaza. Dette året har teater og tekst vært viktige samarbeidsområder og mange organisasjoner og enkeltpersoner har vært involvert i dette arbeidet.

Voices of Palestine



Siden januar 2014 har ungdomskulturhuset Kulta og teaterhuset Rådstua i Tromsø samarbeidet tett med ungdomsskrivegruppa «Voices» ved Tamer Institute i Gaza.

Vennsksbyprosjektet har lagt til rette for samarbeidet og organisert arbeidet og Vennskap Tromsø- Gaza bidro bl.a. med midler fra Vennskap Nord/Sør.

Det ble utviklet et samarbeidskonsept hvor en gruppe unge skuespillere fra Tromsø skulle lage en forestilling basert på tekster skrevet av ungdom ved Voices i Gaza. Det ble tidlig avgjort at det var behov for å gi ungdommene profesjonelle rammer. Mari Andreassen ble derfor honorert inn som regissør, Ingvild Fossheim som scenograf og Kristin Bjørn som dramaturg. I tillegg fungerte Anethe Alfsvåg ved Kulta, Lina Killingdalen ved Rådstua og prosjektleder for Vennsksbyprosjektet som et komplementerende produsentteam for det hele. I Gaza hadde leder for Voices Bahaa Eleyan hovedansvaret for å koordinere og legge til rette for samarbeid og progresjon, i samarbeid med leder for Tamer Institute i Gaza Ahmad Ashour.

Fra gruppen med de unge skuespillerne ble etablert i januar frem til forestillingen i august hadde de både helgesamlinger og ukesamlinger hvor de snakket med de unge skribentene i Gaza gjennom bruk av videokonferanse og Facebook. De delte videoer og forsøkte på denne måten å utvikle forestillingen sammen. I tillegg brukte de mye tid på å bli bedre kjent med hverandre, og lære mer om hverandres hjemsted og kultur.

Seks personer fra Voices ble invitert til Tromsø to ganger irla denne prosessen, først i april til øvingsuke under Vårscenefest, så i august til forestillingene. De fikk alle visum, men i april gjorde stengte grenser det dessverre umulig for dem å reise ut, til tross for gjentatte forsøk. I

august var det krigen som satte en effektiv stopper for utreise. Dette satte også hele samarbeidet i en meget spesiell kontekst. Den daglige kontakten fikk et meget alvorlig preg da det først og fremst handlet om status for den enkelte i Voices og ved Tamer i den brutale virkeligheten de da befant seg i. Det ble også gjennomført flere samtaler med de norske ungdommene i Tromsø om situasjonen og deres tanker rundt dette. Likevel ga ungdommene i Gaza tydelig uttrykk for at de syntes forestillingen var veldig viktig, og at den måtte gå som planlagt. Midt i det hele gjorde det godt for dem å vite at det var noen som tenkte på dem og jobbet med dem, og noen nye tekster som de sendte i løpet av sommeren ble også integrert i forestillingen. Samtidig var det viktig å beholde forestillingen så tro mot de opprinnelige tekstene som mulig, nettopp for å vise det Gaza som vi ikke kjenner fra nyhetene.



Fra forestillingen «Voices of Palestine» lørdag 16.august 2014. Foto: Ingvill Fossheim



Anmeldelse av forestillingen «Voices of Palestine» på trykk i Nordlys 16.8.2014

I forbindelse med en reise til Danmark høsten 2014 klarte man å få til at Bahaa Eleyan fra Voices kom til Tromsø. Han var i Tromsø fra 29.oktober- 8.november og kom også tilbake i januar ettersom grensene til Gaza har vært stengt og det tok lang tid før han kunne reise hjem igjen. I Tromsø deltok han blant annet på et åpent arrangement på Tvibit hvor han snakket om situasjonen for ungdom i Gaza sammen med filmskaper Mohamed Jabaly og leste en tekst fra ei ung jente fra Voices i Gaza.

Men viktigst av alt har vært de gode møtene mellom Bahaa og de unge skuespillerne, kunstnerisk team og produsentteamet i Voicesprosjektet i Tromsø. Gjennom disse er det brukt mye tid både på å evaluere prosjektet som var, samt planlegge videre strategier for samarbeid inn i 2015. Samtlige parter har stor interesse for å fortsette samarbeidet, og dette vil utvilsomt være en hovedsatsing for vennsbyprosjektet og vennsbygruppa å tilrettelegge for både kunstnerisk, administrativt og økonomisk.

Mer teater – Ashtar Theatre og Gaza-monologene

Dramalinja på Kongsbakken videregående skole og Ashtar Theatre har innledet et samarbeid og regissør og teaterpedagog Iman Aoun fra Ramallah kom til Tromsø sammen med to av ungdommene fra Ashtar. Det var planlagt besøk også fra Gaza, men dette lot seg ikke gjøre på grunn av stengte grenser. Selv om det ikke lot seg gjøre med deltakere fra Gaza valgte man, også i samråd med Gaza, å fremføre utdrag av Gazamonologene i en forestilling på Hålogaland teater.

«Gazamonologene» er 33 tekster skrevet av ungdommer som bor i Gaza. Tekstene beskriver på en direkte og ærlig måte situasjonen for ungdom i Gaza i dag. Gazamonologene er oversatt til en rekke språk, og er framført over hele verden.

Forestillingen her presenterte seks av tekstene, og i tillegg ble det vist en dokumentarfilm om hvordan monologene ble laget.

En gruppe fra Kongsbakken videregående skole deltok også på en teaterfestival på Vestbredden i regi av Ashtar i sommer.

I forbindelse med teaterfestivalen Vårscenefest i april var det også fokus på Palestina da festivalen hadde scenekunst som motstand som tema og blant annet hadde besøk av Freedom Theatre fra Jenin som framførte forestillingen THE ISLAND.

Film

Film har helt fra starten av vært en viktig del av vennskapssamarbeidet. NUFF og Tvibit er viktige aktører i Tromsø og en har inngått en samarbeidsavtale med organisasjonen Shahshat som har hovedkontor på Vestbredden, men også aktivitet i Gaza. De har spesielt fokus på unge kvinnelige filmskaperne. Dette året har det imidlertid vært vanskelig å gjennomføre mye samarbeid blant annet på grunn av stengte grenser. I november kom imidlertid filmskaper, journalist og fotograf Mohamed Jabaly til Tromsø. Han jobber også

som ungdomsordinator for organisasjonen Save Youth Future Society i Gaza. Han har deltatt på ulike arrangement i Tromsø og også andre deler av landet og har fått et tett samarbeid med Tvibit, NUFF og filmmiljøet for øvrig her i Tromsø. På grunn av stengte grenser kunne han ikke reise tilbake til Gaza og har blant annet brukt tiden her til å lage ferdig en film der han fulgte et ambulanseteam gjennom Gaza krigen siste sommer. Filmen AMBULANCE hadde premiere under TIFF nå i januar og har fått mye oppmerksomhet. Nå jobber Mohamed sammen med filmmiljøet i Tromsø med ett nytt filmprosjekt.

Internasjonalt seminar

Det har vært flere Internasjonale seminar med fokus på Palestina dette året. I februar ble det arrangert et seminar der man bl.a. fokuserte på FN – og FNs rolle i forhold til Palestina. I tillegg fokuserte man på vennskapssamarbeidet mellom Tromsø og Gaza.

Internasjonalt seminar • uit.no/intsem • #intsem

20 år
2013

Ett år med FN-solidaritet – hva betyr det for Palestina?

FN har erklært 2014 som "internasjonalt år for solidaritet med det palestinske folk". Samtidig som FN oppfordrer å vise solidaritet ovenfor palestinerne synes håpet om en varig, politisk løsning på konflikten fortsatt fjern.

- Hvordan ser FN på okkupasjonen av Palestina?
- Hvorfor har FN valgt 2014 som året for internasjonal solidaritet med Palestina?
- Vil FN-året kunne påvirke den spente situasjonen mellom Israel og Palestina?
- Hva betyr solidaritetsarbeid og kultursamarbeid for Tromsø og Gaza i dag?

Innledere:

Ida Jørgensen Thinn
Informasjonsrådgiver FN-sambandet

Markus Søbstad Bensnes
Medarbeider Vennsøksbyprosjektet Tromsø-Gaza.
Besøkte Gaza i november 2013

Arrangør: Vennskap Tromsø-Gaza
Gratis • Åpent for alle • Debatt

Torsdag 13. februar kl. 20 - 22
Tromsø bibliotek og byarkiv, plan 2

6. september ble det avholdt holdt et ekstraordinært seminar med fokus på krigen i Gaza sist sommer med tittel: På innsiden av Gaza: Øyevitner forteller

Utenriksjournalist Fredrik Græsvik og Mads Gilbert snakket blant annet om

- Hvorfor bombes Gaza?
- Hva betyr medias vinkling for vår forståelse av konflikten?
- Hvordan er den humanitære situasjonen i Gaza nå?
- Hva innebærer en rettferdig løsning på konflikten?



Det var over 200 personer til stede denne lørdagen noe som gjorde dette seminaret til det mest besøkte noensinne. Det var derfor mange som fikk høre to engasjerende innledere og ferske inntrykk fra Gaza.

23. oktober var også vennsksgruppa medarrangør på et seminar med fokus på ikke voldelig motstand og boikott med innledning av leder i Palestinakomiteen i Norge, Kathrine Jensen og filmskaper og journalist Mohamed Jabaly der Mohamed også viste noen av sine filmer fra Gaza.

Andre aktiviteter

Gaza krigen i sommer har også påvirket vennsksarbeidet og Vennsksgruppa støttet opp om og deltok på demonstrasjoner og markeringer som ble holdt i den forbindelsen. Leder i vennsksgruppa og leder for vennsksbyprosjektet skrev også et leserinnlegg i lokalavisene.



Vi har også hatt innlegg på et møte i AUF om vennskapssamarbeidet både med fokus på Vennskspsgruppa og Vennskspsbyprosjektet.

I forbindelse med besøk fra Palestina og Gaza har vennskspsgruppa vært med å arrangere middager og samlinger der flere har fått treffe de som er på besøk. Styret i vennskspsgruppa har også hatt egne møter med Mohamed og Bahaa fra Gaza.

Vi har hatt kontakt med Tromsø Idrettsråd og Fredsstudiet i forhold til oppfølging av Gaza besøket forrige år utenat dette har resultert i konkrete prosjekter. Det har også vært noen diskusjoner/møter for å utvikle samarbeid knyttet til litteratur. Dette er et område vi vil jobbe videre med.

Denne høsten har vi også invitert ulike organisasjoner til å samarbeide om ei Gaza-uke der det vil arrangeres ulike møter og aktiviteter med fokus på Gaza. Vi har hatt planleggingsmøter i forhold til dette og uka arrangeres i mars 2015.

Andre samarbeidsprosjekter, aktiviteter og samarbeidspartnere

Vennskspsbyprosjektet

Prosjektet startet opp i 2008 og er svært viktig for vennskspsamarbeidet mellom Tromsø og Gaza. Viktige aktører i dette prosjektet er blant annet Tvibit, Kulta og Rådstua og de samarbeider med ulike organisasjoner i Gaza og på Vestbredden. Prosjektet har reetablert samarbeidet med ulike partnere og har opprettet samarbeid med nye organisasjoner. Dette året har spesielt teater vært viktig. Dette har også bidratt til samarbeid i forhold til musikk. Film har en lang historie i samarbeidet. Vennskspsbyprosjektet vil nå gå inn i en avslutningsfase og det blir viktig framover å sikre videreføring av prosjektene i ulike miljø. Prosjektleder i Vennskspsbyprosjektet har vært medlem i styret i Vennskspsgruppa og leder i Vennskspsgruppa har deltatt i styringsgruppa til Vennskspsbyprosjektet.

Euro-Gaza

Euro-Gaza er et nettverk av europeiske byer som har Gaza som vennskspsby. Disse byene er Barcelona, Torino, Dunkerque, Cascais og Tromsø. Tromsø kommune og

vennskapsbyprosjektet er Tromsøs kontakt i dette nettverket. Det har ikke vært spesiell aktivitet i dette nettverket i 2014.

Protese- og polioverkstedet i Gaza – Krafttak for Gaza

Innsamling til proteseverkstedet i Gaza har pågått over flere år. Krigen sist sommer bidro til stort engasjement og en stor økning i innsamlingen og det har vært avholdt støttekonsert og ulike arrangement der inntekten har gått til proteseverkstedet. Krafttak for Gaza har også hatt kunstlotteri og en kunstutstilling.

Fotoutstilling på Perspektivet museum

Fra 26. april til 26. oktober viste Perspektivet museum fotoutstillingen GAZA PORTRETTER av Magnumfotograf Paolo Pellegrin. Dette var en utstilling der vi møtte sivile palestinere som ble skadet i angrepet på Gaza i perioden 27. desember 2008 til 18. januar 2009 i angrepet som ble kalt Operation Cast Lead (Operasjon Støpt Bly). I kjølvannet av krigens herjinger er deres skjebne i liten grad blitt gjenstand for oppmerksomhet. Som fotografen selv sier: «I alle konflikter er det slik: Når den er over, interesserer nesten ingen seg for de sårede.» Utstillingen ble enda mer aktuell med et nytt Gaza angrep.

I forbindelse med åpningen av denne utstillingen var det et samarbeid med Vennskapsbyprosjektet der det blant annet ble brukt tekster fra samarbeidsprosjekter. Vi har også hatt et møte med Perspektivet museum for å diskutere muligheter for samarbeid i forbindelse med utstillingen.

Økonomi

Venskapsgruppa har også i 2014 fått lokalsamfunnsstøtte fra Vennskap Nord/Sør. Støtten ble brukt til Voices prosjektet. Andre inntektskilder har i år vært medlemskontingent og gaver. Vi har ellers utgifter i forbindelse med arrangement og ellers har vi brukt midler til nettside og postboksleie. Vennskap Nord/Sør har gjort om støtteordningene slik at vi selv må bidra med 10 % av midlene. Disse kan ikke komme fra offentlig tilskudd. Dette har blant annet bidratt til årets underskudd.

Informasjonsarbeid

Knut Borud oppdaterer vår nettside www.tromso-gaza.no, og her samles informasjon om ulike arrangement og også en del rapporter og nyheter fra Gaza i tillegg til lenker for annen informasjon. Vi har ikke egen facebook side, noe som vi vil opprette kommende år. Facebook har vært brukt til informasjon om arrangementer.

Venskapsgruppas styremedlemmer har skrevet innlegg i aviser i forbindelse med krigen sist sommer. Det har også vært flere oppslag i ulike medier knyttet til ulike arrangementer og problemstillinger knyttet til vennsaksarbeidet. I forbindelse med besøk fra Gaza og krigen sist sommer var det også flere oppslag i media.

Vennskapsarbeidet framover

2014 har vært et år med en forferdelig krig i Gaza, stengte grenser og en svært vanskelig situasjon for befolkningen i Gaza. Det har allikevel vært et år der det har vært gjennomført flere prosjekt til tross for manglende mulighet for besøk fra Gaza. Vi har allikevel hatt og har fortsatt besøk fra Gaza. Vennskapsbyprosjektet er svært viktig for denne aktiviteten. Samarbeidet med Gaza krever mye planlegging og organisering og vi er avhengig av å ha noen som kan jobbe med dette på full tid. Da kan en få til godt samarbeid og vekselvirkning med frivillige organisasjoner som bl.a. Vennskap Tromsø - Gaza. Vennskapsbyprosjektet går nå inn i en fase der prosjektene skal drives videre av ulike organisasjoner/miljøer. Slik det ser ut nå vil det ikke være en egen prosjektleder som kan koordinere arbeidet. Dette vil bli utfordrende for det videre samarbeidet og Vennskapsgruppa må også vurdere hvilken rolle vi kan ha i forhold til dette arbeidet framover. Vennskapsbyprosjektet har nå et tett samarbeid med Tamer Institute og vi har over tid hatt et mål om en tettere kontakt knyttet til litterære miljøer i Tromsø. Dette er et område Vennskapsgruppa ønsker å jobbe videre med også dette året. Videre samarbeid knyttet til teater vil også være viktig. I tillegg vil Gaza uka i mars bli en viktig markering der planen også er en ny oppsetning av Voices forestillingen.

Tromsø, 07.02.15

Inger Hilde Trandem

Leder Vennskap Tromsø - Gaza